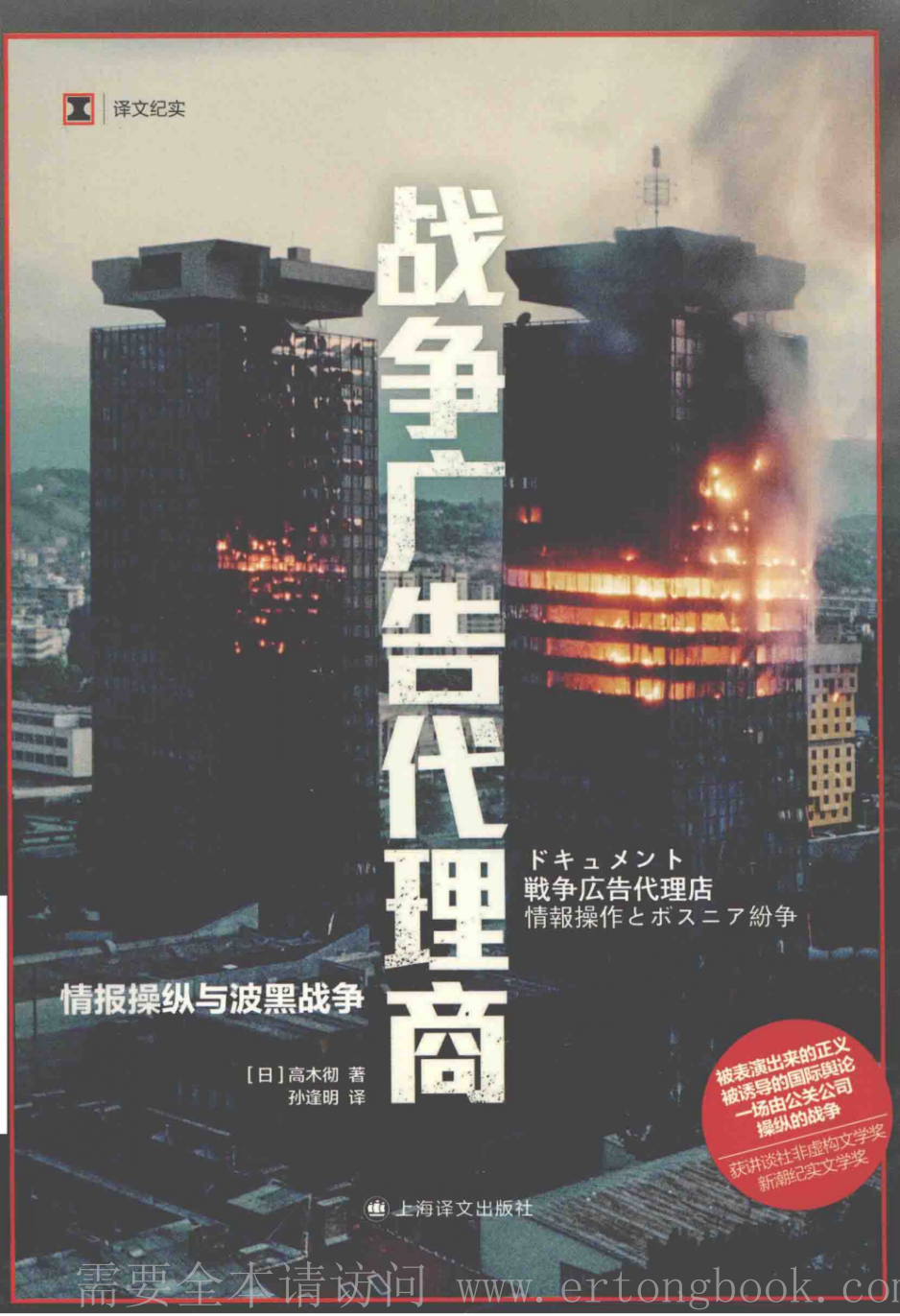


需要全本请访问 www.ertongbook.com

《DOKYUMENTO SENSOU KOUKOKUDAIRITEN JYOUHOU SOUSA TO BOSUNIA FUNSOU》
© Toru Takagi 2005
All rights reserved.
Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.
Publication rights for Simplified Chinese character edition arranged with KODANSHA LTD. through KODANSHA BEIJING CULTURE LTD. Beijing, China.
本书由日本讲谈社正式授权，版权所有，未经书面同意，不得以任何方式做全面或局部翻印、仿制或转载。

图字：09－2022－150号

图书在版编目(CIP)数据

战争广告代理商/(日) 高木彻著；孙逢明译. —
上海：上海译文出版社，2023.5
(译文纪实)
ISBN 978－7－5327－9274－0

Ⅰ. ①战… Ⅱ. ①高… ②孙… Ⅲ. ①纪实文学—日本—现代 Ⅳ. ①I313.55

中国国家版本馆CIP数据核字(2023)第100957号

战争广告代理商
[日] 高木彻 著 孙逢明 译
责任编辑/常剑心 装帧设计/邵旻 观止堂_未氓

上海译文出版社有限公司出版、发行
网址：www.yiwen.com.cn
201101 上海市闵行区号景路159弄B座
上海市崇明裕安印刷厂印刷

开本 890×1240 1/32 印张 9.75 插页 2 字数 144,000
2023年8月第1版 2023年8月第1次印刷
印数：0,000—8,000册

ISBN 978－7－5327－9274－0/I·5775
定价：55.00元

本书中文简体字专有出版权归本社独家所有，非经本社同意不得连载、摘编或复制
如有质量问题，请与承印厂质量科联系。T：021－59404766

主要出场人物

● 波斯尼亚与黑塞哥维那共和国

外交部部长　哈里斯・西拉伊季奇

波黑是 1992 年 4 月诞生于巴尔干地区的国家。西拉伊季奇肩负着这个小国的未来，只身前往美国求助。在遇到罗德公关公司的吉姆・哈弗之后，他命运的齿轮开始转动。

总统　阿利雅・伊泽特贝戈维奇

总统首席助理　萨维娜・巴布洛维奇

● 罗德公关公司（美国的大型公关企业）

华盛顿分公司

国际政治局局长　吉姆・哈弗

该公司应对国际纷争的专家，巧妙地在国际社会制造支持波黑的舆论。

吉姆·马瑟莱拉

吉姆·班考夫

纽约总部

CEO　戴维·费恩

- **塞尔维亚共和国**

总统　斯洛博丹·米洛舍维奇

对于公关战略在波黑战争中的有效性，他发现得太晚，结果只能一直扮演“反派塞尔维亚”的主人公。

- **美利坚合众国**

总统　乔治·布什（老布什）

国务卿　詹姆斯·贝克

副国务卿　劳伦斯·伊格尔伯格

- **联合国**

秘书长　布特罗斯·加利

联合国驻萨拉热窝防护军司令　路易斯·麦肯基将军

- **南斯拉夫联盟**

总理　米兰·帕尼奇

为了挽回日益恶化的塞尔维亚国家形象，米洛舍维奇把他当作“王牌”委以重任。他竭力采取各种对策，以求弥补在公关战

中的落后。

总统　多布里察・乔西奇

信息部部长　米奥德拉格・佩里西奇

- **媒体**

《新闻日报》记者　罗伊・加特曼

《新闻周刊》记者　玛格丽特・华纳

需要全本请访问 www.ertongbook.com

1991 年，苏联解体，东西方的冷战局面宣告终结。在这个过程中，1991 至 1992 年间，斯洛文尼亚、克罗地亚、马其顿、波斯尼亚与黑塞哥维那等各个共和国相继从南斯拉夫联邦中独立出来。塞尔维亚共和国与黑山共和国组成了新的南斯拉夫联盟。1995 年达成和平协议后，波黑战争暂时告一段落，但是由于各个国家的民族成分都很复杂，在 20 世纪的最后 10 年间，这片地域的纷争从未间断过。

目 录

主要出场人物…… 1

序章　胜利的果实…… 1
第一章　国务院给出的暗示…… 7
第二章　公关专家 …… 21
第三章　失败 …… 33
第四章　信息的扩大再生产 …… 45
第五章　西拉伊季奇外长改造计划 …… 61
第六章　种族清洗 …… 77
第七章　国务院的计谋 …… 95
第八章　总统和总统候选人…… 109
第九章　反攻…… 133
第十章　集中营…… 151
第十一章　罪恶的子弹…… 175
第十二章　清除障碍…… 189

第十三章　“剧场” …… 207
第十四章　驱逐 …… 235
尾章　决裂 …… 271

后记 …… 284
文库版后记 …… 286
解说 …… 290

胜 利 的 果 实

萨拉热窝市内的法尔哈迪亚大街热闹非凡，战争已经了无痕迹……

波斯尼亚与黑塞哥维那的首都萨拉热窝是座美丽的城市。它位于群山环绕的盆地之中，周围分布着一些滑雪度假村，曾作为1984年冬奥会的比赛场地。站在山顶俯瞰全城，宛如一处庭园式盆景。

如果你想更加近距离地感受萨拉热窝的美，就要沿山路下来，到市中心看一看。繁华街道上鳞次栉比的咖啡店中洋溢着欧式风情，你可以在那里一边喝着土耳其风味的浓咖啡，一边注视走在街上的女性。你会看到相貌各异的女性，有的人黑眼珠、褐色头发，有的人金发碧眼，但是无一例外美得令人瞠目，眼前净是身姿优美的女子。这说明这座城市中生活着各种民族，在漫长的历史中不同的血统混杂在了一起。

到了周末晚上，萨拉热窝变得更加绚丽辉煌。这座城市并不算大，却聚集了很多人，令人不禁好奇他们是从哪里冒出来的。商店营业到很晚，橱窗里摆着来自全世界的名牌商品。咖啡馆在路边摆上桌子，支起遮阳伞，人们在那里畅饮啤酒或红酒。仔细一看，你会发现人群中有很多穿军装的年轻人。难得碰上休息日，他们在纵情狂欢。再看一下他们的袖口，上面缝着五颜六色的国旗，有意大利的、挪威的、摩洛哥的、阿根廷的。不只是身着制服的他们，侧耳倾听咖啡馆里人们的对话，你会听到英语、法语、德语等各种语言。这座城市中汇集了来自全球各地的人。他们在这个国家用于支付的货币叫“可兑换马克”（波黑的中央银行印制的纸币）。这个小国没有加入欧盟，使用的货币可以随

需要全本请访问 www.ertongbook.com

时和在欧洲各国流通的欧元以固定汇率进行兑换。中央银行的金库中存放着与市面上充斥的可兑换马克等额的欧元，保证了这项制度的实施。这些资金源于国际社会给这个国家投入的援助。这座城市之所以如此灿烂辉煌，是因为以西方各国为首的国际社会竞相投入了大量人力、物力和资金。

20 世纪 90 年代，这个国家爆发了民族纷争——波黑战争。这是他们开展“信息战”取得的胜利果实。

如果你到塞尔维亚共和国的首都贝尔格莱德看一看，就会清楚地明白这一点。那里离萨拉热窝大约 200 公里，比东京到大阪之间的距离还近。

贝尔格莱德城市上方的天空是“灰色”的。建筑、街道、店铺，一切都是黑褐色的。燃油非常宝贵，市民的汽车总在加油站排起长龙。昏暗的地下街道两旁是一排排货摊，黑市商品的流通成为了这个国家的经济支柱。内政部、广电局及其他重要设施曾经所在的地方——相当于东京的霞关或者丸之内的主要街区——在北约的空袭之下，承受了战斧巡航导弹的直接轰炸，化为一堆堆瓦砾，无人处理。塞尔维亚人被扣上了“暴虐的杀人狂”“人道主义的敌人”的帽子，他们的首都被国际社会排斥在外、弃之不顾。

为何会产生如此之大的差距？

20 世纪 90 年代，一场最可怕的战争——波黑战争爆发了，萨拉热窝和贝尔格莱德战火纷飞，纽约、华盛顿、伦敦等地则展开了一场“公关战”，使用的武器是“信息”和“公关”，虽然肉眼看不见，有时候却能发挥比真枪实弹还要恐怖的力量。我曾经

到那些地方采访过，汇集的成果便是于 2000 年 10 月 29 日播出的纪录片——NHK 特别节目《种族清洗～南斯拉夫信息战的内幕～》。本书收录了节目中未能全部介绍的采访成果，又加入了后来获得的信息，通过描述那场国际纷争背后展开的公关战，揭开惊人的真相。

波黑战争从 1992 年春天持续到 1995 年秋天，是南斯拉夫的一场民族纷争。估计有很多人还记得那些新闻中的画面，曾经举办过冬奥会的萨拉热窝遭到了攻击，被无情地破坏。冷战结束之后，世界各地开始频繁发生民族纷争，这是其中规模最大的一场。数十万人在这场战争中丧失了性命。而后来发生的科索沃战争和北约空袭，造成了更多的牺牲——其中很多都是手无寸铁的平民百姓。在编写本书之际，我想再次向那些逝去的人们表达哀悼之意。

在冷战时期，按照以美国为首的西方各国的逻辑，苏联就是敌人，这一点很明确，不容置疑。然而，冷战结束后，在世界上发生的各种问题和纷争中，我们往往搞不清楚都有哪些当事人，谁好谁坏。国际舆论有可能倾向于任何一方，完全取决于诱导方式。因此，卓越的公关战略变得极为重要，要争取舆论的支持，不能被敌方抢走机会。这一现象不仅发生在国际政治场合，也扩散到了经济领域。

如果说流血牺牲的战斗是“实”的战争，那么这本书中描写的战斗则是“虚”的战争。公关与信息战并不能决定所有“实”战的归宿，但是“虚”战会给“实”战的走向造成巨大的影响，这也是事实。在“信息国际化”的滔天巨浪中，“公关”也就是

“虚”的影响力日益扩大，每天都会诞生出获得胜利果实的一方和因战败而损失惨重的一方。国际纷争自不必说，如今，哪怕是在我写作的这一瞬间，那些“背后的主谋”依然在各国的政治舞台或商业战场上暗中活动，左右事情的成败。

第一章

国务院给出的暗示

1992年4月14日，波黑外交部部长西拉伊季奇与美国国务卿贝克会谈。这次会谈决定了波黑后来的命运。

1992 年 4 月 9 日，纽约，约翰·菲茨杰拉德·肯尼迪（JFK）机场，波黑的外交部部长哈里斯·西拉伊季奇降落在欧洲线的航站楼里。

彼时，他的祖国波黑一个月前刚刚诞生于欧洲边缘的巴尔干半岛，其命运如风中残烛。西拉伊季奇的双肩上担负着这个仅有 300 多万人的小国的未来。

不过，他当时也没有想到，这次访问将会左右南斯拉夫内战的成败，在 20 世纪最后的 10 年里，持续受到世界的关注，拉开“信息战”的序幕，而他本人将成为主角。

当时，看到走在到达大厅里的西拉伊季奇，估计没有人会想到他是作为一个国家的外交部部长来美国访问。

首先，他的容貌与风采跟政治家相去甚远，反倒更像个演员。后来有位联合国的高官评价他的外貌，说他“像阿兰·德龙”。他的五官轮廓分明，脸上写满了忧郁的神情，据说“感觉像莎士比亚剧作中的哈姆雷特”。西拉伊季奇独自走向出租车乘车点，身边没有任何随行的工作人员。这便是波黑外交部部长的第一次美国之行，非常孤单冷清。波黑政府与邻国塞尔维亚大战在即，没有余力给访问美国的外交部部长配备随行人员。

“去联合国总部。”

西拉伊季奇坐在黄色出租车的后座上，用发音清晰的英语告知司机目的地，车子便向曼哈顿驶去。

需要全本请访问 www.ertongbook.com